

1912-01-07

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen fremgår både af brevet og af poststemplet

Generel kommentar:

Laura Warberg opholdt sig på Glorup, hvor Albrecht Warberg, hendes svoger, var godsforvalter. Det kan ikke afgøres, hvilken af de to døtre fra Glorup der skal rejse med Laura W. De blev samlet kaldt Titterne, og i dette brev optræder navnet Titte.

Afsendersted:

Øxendrup

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Poststemplet

Modtagersted:

Malmø, St. Pauli Kyrkogatan 19

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuerten

Omtalte personer:

Wilhelmine Berg

Christian Brandstrup

Eline Brandstrup

Thora Branner

Vilhelm Branner

Louise Brønsted

Carl Carl, Ellen Sawyers kæreste

- Claudie

Ina Goldschmidt

Grethe Jungstedt

Alhed Larsen

Andreas Larsen

Johan Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Christine Mackie

Mine Mine, Brædstrup

Anna -, pige i huset hos Brønsted

Ellen Sawyer

Hempel Syberg

Andreas Warberg
Conrad Warberg
Else Warberg
Karen Warberg
Marie Warberg

Arkivplacering:
Warberg Kerteminde egns- og
Byhistoriske Arkiv BB 2076

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Testamentarisk gave fra Laura
Warberg Petersen til Østfyns Museer

DOKUMENTINDHOLD

Laura Warberg nyder at være på Glorup. Hun rejser derfra til Birkerød for at hjælpe datteren Louise. I april vil hun opholde sig hos Hempel Syberg og i sidste del af april samt maj hos Alhed og Johannes Larsen. 20. maj rejser hun sydpå over Hamborg til Schweiz, München mm. Mon dog ikke Astrid kan komme med på rejsen? Laura har spurgt Else og Conrad Warberg, om deres datter må tage med på rejsen. Hun blev henrykt. Kan Astrid mon ikke tjene lidt penge ved at skrive til bladene? Laura spørger, om Ellen stadig har god kontakt med Carl. Grethe har talt om, at hun og moderen skal tilbringe sommeren med ham.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Astrid Goldschmidt
St Pauli Kyrkogatan 19
Malmö
Skåne

[I brevet:]

Glorup d: 7-1-12

Kære lille Putte.

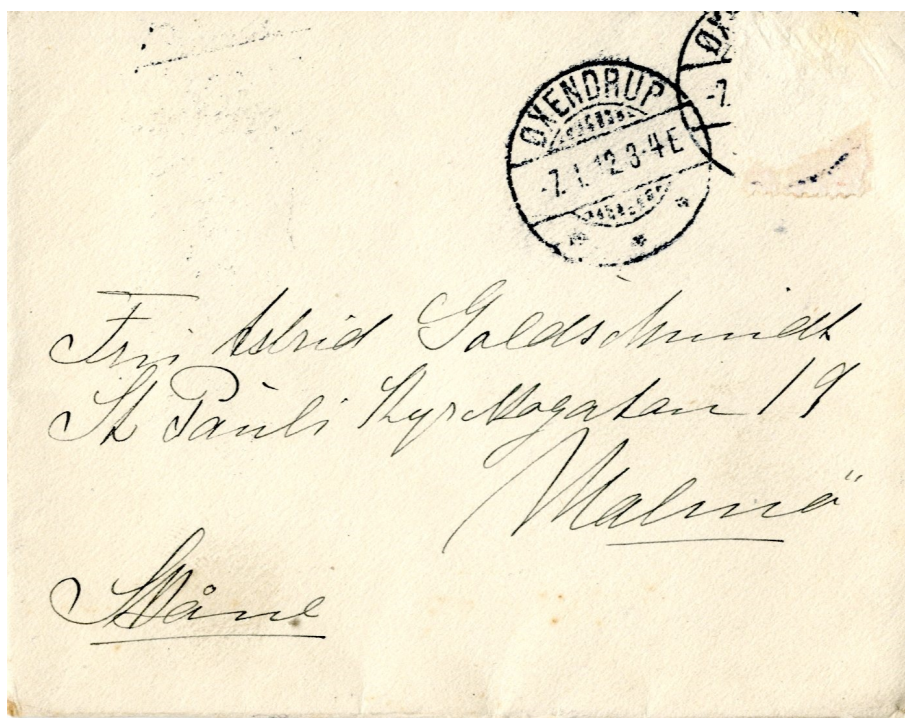
Tænk Dig, jeg rejser i Morgen til Birkerød og hjælper Lugge denne Maaned ud. Før til Februar vil Mine – den brillante Pige paa Hotellet i Brædstrup; hvem jeg straks skrev til – ikke tage til dem. Hun kommer der i Morgen og "ser paa os" – skriver Muk! Bare hun nu ikke synes der er for tarveligt og for mange Børn! Om hun endda vil være der midlertidig, til Anna kan komme igen. Men kan Du ikke nok forstaa at da jeg samtidig med Dit i Fredags fik indlagte Brev, saa skrev jeg strax, at jeg vilde være der til Februar, specielt her er jo velsignet hyggeligt og komfortabelt. Ild om Formiddagen på mit Værelse, dejlig Spadseretime; Whist om Aftenen, hyggeligt om Dagen i Tante Elses lille Stue, hun læser højt Malstrømmen af Frank Norris. Men jeg er saa glad over, at Muk vil tage mod min Hjælp og ikke være nødt til at fæste den første den bedste Pige. Men nu noget andet! Skulde Du virkelig kunne spare til en Rejse, jeg tænker kun at rejse 200 Kr. op i Aar, næsten direkte til Schweiz, saa Berlin eller München paa Henvejen, Schaffhausen Vandfaldet og saa til Brunnen, gøre Udflugter derfra til Bjærgene, St Gothart; 14 Dage, ikke mere. Jeg kommer vist til at give 300 til Elles Rejse, hvem skal ellers? mulig Christine og Dede deler de manglende 70. Men jeg har forresten faaet Rejseselskab: Da jeg her beklagede mig over at Du næppe kommer med i Aar, sagde Else, om jeg ikke vilde have Titte med! Jo det vilde jeg meget gerne, Conne blev

spurgt, der var intet i Vejen og saa blev det fortalt Titte, der var ude af sig selv af Henrykkelse! Men jeg tænkte strax, at det blev et stort Virvar for mig og bare jeg kunde være ene om at tage Bestemmelse o. s. v. saa dersom Du virkelig kan sætte det igennem, vilde det være herligt. – Jeg var saa glad ved Dit Brev og ved at høre om den forholdsvis gode Jul .. De søde smaa, hvor er de flinke! Nu kommer de vel ud hver Dag i det dejlige friske Vejr? Her er de forbausede over Inas Præstationer. Mon Du dog ikke kunde faae et og andet optaget i et Blad ligesom Elines Veninde Fru Claudie, der uventet tjente 20 Kr. dels ved en lille Fortælling, og dels ved en Oversættelse. Jeg har intet hørt fra Mis siden jeg rejste, om Christian saa har solgt sin Villa, om Jørgen har faaet Pladsen nu eller om han faaer mit Værelse lejet ud, saa jeg kunde spare Penge ved min i Fraværelse. – Her skal være to store Selskaber, de er meget kede af at jeg rejser fra dem. Men nu vil jeg være den første Del af April hos Syberg og den sidste i Kerteminde og saa mulig de 3 Uger af Maj her og starte herfra ca. d. 20de over Hamborg. Den første Halvdelen af Februar vil [over linjen er skrevet "vil"] vist hele Las-familien; Elle og Grethe være [over linjen er skrevet "være"] i Kbh. Thora skal nok være hos Syberg sidst i denne Maaned. Gud veed, om Elle dog ikke kan være der nogle Dage. Hun og Grethe er jo indtrængende bedt baade af Thora og Wilhelm til at holde den i Vanløse [over linjen er skrevet "i Vanløse"] en god Tid, det vil de vist ogsaa nok. Elle havde faaet Brev og 3 store udmærkede Parkazaleas af Carl til Julen, saa Forbindelsen er da ikke helt afbrudt. Jeg spurgte forsigtigt Johanne, om de endnu korresponderede, men hun vidste intet. Alhed turde jeg ikke spørge, men senere saae jeg de Billeder og Grethe fortalte mig at Carl skulde være hos dem til Sommer. Saa Gud ved! Nu skal jeg skrive et andet Brev lille Putte!

Kærlige Hilsener til Eder alle her fra Bedstemor.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Skjæmp. D. 7-1-12
Kære lille Pukke!
Jænk dig, jeg rejser, Morsgen
til Birkerød og hjælper Løjtnant
desuden Mads ned ned. Står til
Fehring og Mini - den lidt
lønne lige på Hadellet; broder
skjæmp. Hver jeg straa staa
til - ikke bage til dem. Hvis
Barnene der i "Morsgen og
ser på os" - skriver "Morsgen".
"Bare him, min ikke ipeis
der er for længe og for man
ge Barn. Cam him, endda
vil allerede midlertidig,
hij dem kan komme igen
Men dan der. Menak forslag
at da jeg samtidig med dit
Lredes til indtagte blev, så
skrev jeg straa at jeg vilde
spredes til København, og
her er jo velignet bygge og
og Kampfabelt. Ild om for
vundne på mit Verdt.

553078
dejlige Spadepine, Whist og
Klaver. Nysgerrigt om, hvad
i Tante Glets bill. Skid ting
hvis højt Malibrenneren af
trank Norris. Men jeg er så
glad over, at Munk vil tage med
Linn. Hjælp og ikke nej godt
hvis at fast den forsteden, havde
Ting. Men jeg er glad om
off. Skildet den vortkeft.
Singer spart til en Preje,
jeg havde den at rejse 2000
af i far, meder direkte til
Spreide, sel berder eller
Nymken og Henagge,
Skappens Raadfall og
sæ til Primmer, give Skid
ter derke til Gjereene Sk
Gaskant, 14 dage, ikke mere.
Jeg kommer vist til at give
300 til alle Preje, hvem skal
ellers? minly Skidline og
Ved deler de manglen 70.
Men jeg har forresten paack

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Rejseledet: Der jeg her har
blevet udført, og som jeg
har været med i, har søgt
at gøre mig selv og mine
fælle med. I de sidste dage
er jeg blevet meget
syndt, der var infekt; og
og som blev det forholdsvis
der var ikke at jeg selv og
denne skole: Men jeg
beholdt strax, og det blev et
kort, budvar for mig og har
jeg fundet selv en om
at tage hestene med, og
se dersom den virkelig kan
siddet og gangen, vilde det
være kortere. - Jeg var så
glad ved det, og jeg var så
glad og den forholdsvis
godt føle. De sidste dage
har det været meget. Men
der er det godt, og jeg er
at det er det bedste, og jeg
er det bedste, og jeg er
derfor. Men der dog

Men fundet foretaget af
det oplyst i et Med og
Elines Henningsen, og
der er blevet i det 20. år
det ved en lille forholdsvis
og det er en meget
jeg har været med til
siden jeg rejste, og
og har været med til
jogger har været med til
efter om, og jeg er
Varede, og jeg er
at spart og det er
særlig. Der er det
Sønder, der er meget
at jeg rejste, og jeg
der vil jeg selv den første
del af det her og jeg er
særlig; Men det er
særlig at jeg er
og det er det bedste
Henningsen. Den første
del af det her og jeg er
sammen; og jeg er
thor og det er det bedste
særlig det er det bedste

ved, om I alle sig. Mit navn
være det nøgk. Vaff. Hvis
I Gætte er i indkommet
helt begæret af. Stang og Wilhelms
helt at heder. En gætte sig det
af de indkommet. I alle
helt bogh. brev af 3 stang
indkommet. To heder af det
helt fuldes. sae. Forbindelsen
er da. Mit helt af heder. Jeg
opringte for sig. I heder
om de ender. For heder
red. men heder. Mit helt
helt heder. Jeg i heder
men heder. sae. Jeg sig
Billegde af Gætte. For heder
at Carl. I heder. For heder
helt heder. Sa. I heder.
Mit skal jeg skrive. Mit helt
Mit helt. Mit helt.
Mit helt. Mit helt. Mit helt.
Mit helt. Mit helt. Mit helt.